

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### Definizioni:

Salvo diversa definizione riportata nel presente documento, i seguenti termini hanno il significato loro attribuito di seguito:

“**Acquirente**”: si intende l’acquirente dei Prodotti ai sensi del Contratto.

“**Condizioni Generali di Vendita**”: si intendono le condizioni generali di vendita previste dal presente documento.

“**Condizioni Speciali di Vendita**”: si intendono le condizioni speciali di vendita allegate a ogni Conferma d’Ordine.

“**Conferma d’Ordine**”: si intende la conferma dell’ordine che l’Acquirente è tenuto a trasmettere al Venditore in forma scritta.

“**Contratto**”: si intende il contratto di vendita dei Prodotti disciplinato e soggetto alle presenti Condizioni Generali di Vendita congiuntamente alle Condizioni Speciali di Vendita.

“**Manuale d’uso e manutenzione**”: si intendono tutti i manuali per l’installazione, l’uso e la manutenzione dei Prodotti.

“**Parte / Parti**”: si intende il Venditore, l’Acquirente e/o entrambi.

“**Prodotti**”: si intendono i prodotti fabbricati, assemblati e/o venduti da Vehicle Service Group Italy S.r.l.

“**Venditore**”: si intende Vehicle Service Group Italy S.r.l., società di diritto costituita in conformità alla legge italiana, avente sede in Via Filippo Brunelleschi, 9, 44020 Ostellato FE, Italia.

### Art. 1 - Premesse

1.1. Le presenti Condizioni Generali di Vendita si applicheranno congiuntamente alle Condizioni Speciali di Vendita relative a ogni ordine (da qui in poi denominato “**Ordine**”) e sono applicabili a qualsiasi tipo di vendita. Le Condizioni Generali di Vendita saranno da intendersi incluse nell’ordine, nel preventivo, nella fattura o in qualsiasi altro documento al quale siano allegate o nel quale vi si faccia riferimento, e costituiranno parte integrante e sostanziale del Contratto, indipendentemente dal fatto che nell’ordine, nel preventivo, nella fattura o in altro documento vi si faccia espresso riferimento.

1.2. Qualsiasi Ordine effettuato dall’Acquirente comporta l’accettazione delle presenti Condizioni Generali di Vendita da parte del medesimo. Altri tipi di termini o condizioni fornite dall’Acquirente non potranno essere applicate, nemmeno in parte, al rapporto commerciale con il Venditore, salvo che tali condizioni generali non siano state approvate dal Venditore per iscritto. Il Venditore si oppone e rifiuta qualsiasi disposizione aggiuntiva o diversa dalle Condizioni Generali di Vendita eventualmente inclusa nell’ordine di acquisto, nell’attestazione di ricevuta, nella conferma, nei documenti scritti o in qualsiasi comunicazione precedente o successiva emessa dall’Acquirente nei confronti del Venditore, salvo che tale disposizione non sia stata espressamente approvata dal Venditore per iscritto.

1.3. Nessuna rinuncia da una delle Parti a far valere un diritto riconosciuto ai sensi delle presenti Condizioni Generali di Vendita costituirà una rinuncia definitiva a tale diritto, quanto piuttosto una rinuncia limitata alla circostanza nella quale si è verificata. Il ritardato o mancato esercizio da una delle Parti di qualsiasi diritto o rimedio previsto dalle presenti Condizioni non pregiudicherà tale diritto o rimedio, né fungerà o sarà adottato per costituire una rinuncia del medesimo; inoltre, qualsiasi singolo vizio o imperfezione nell’esercizio di tale diritto o rimedio da una delle Parti non precluderà qualsiasi ulteriore o diverso esercizio ai sensi delle Condizioni Generali di Vendita, né di qualsiasi altro diritto previsto dalla legge applicabile.

1.4. Le presenti Condizioni Generali di Vendita e le Condizioni Speciali di Vendita costituiscono l'accordo tra le Parti e sostituiscono qualsiasi precedente accordo, intesa, negoziazione e trattazione tra le Parti, in forma orale o scritta. Qualsiasi modifica apportata alle Condizioni Generali di Vendita non sarà vincolante, fatto salvo ove sia stata approvata per iscritto tra rappresentanti autorizzati dell'Acquirente e del Venditore.

1.5. Qualora una disposizione delle presenti Condizioni Generali di Vendita diventi illecita, nulla o priva di efficacia, la medesima sarà ritenuta inefficace entro i limiti di tale illiceità, nullità o inefficacia e non pregiudicherà, nei limiti di legge consentiti, l'efficacia delle altre disposizioni del Contratto.

## **Art. 2 – Riservatezza**

2.1. Il Venditore (ai fini del presente articolo di seguito denominato "**Parte Rivelante**") può fornire all'Acquirente (ai fini del presente articolo di seguito denominato "**Parte Ricevente**") determinate informazioni riservate e di proprietà (ai fini del presente articolo di seguito denominate "**Informazioni Riservate**"). La Parte Ricevente è tenuta a mantenere la massima riservatezza riguardo a tutte le informazioni ricevute dalla Parte Rivelante con riferimento alla collaborazione concordata nel Contratto. La Parte Ricevente è autorizzata a divulgare le Informazioni Riservate della Parte Rivelante esclusivamente ai funzionari, direttori, dipendenti strategici, consulenti finanziari e legali della Parte Ricevente che abbiano l'esigenza di conoscere dette Informazioni Riservate affinché la Parte Ricevente possa adempiere gli obblighi previsti dal presente Contratto. Tali informazioni includono, in particolare, qualsiasi conoscenza riguardante lo sviluppo, la produzione, i principi o la funzione dei Prodotti del Venditore, incluso il caso in cui tali informazioni non rientrino espressamente nella definizione di segreto o informazione riservata. Sono inoltre soggette all'obbligo di segretezza tutte le informazioni riguardanti i partner commerciali e i rapporti commerciali del Venditore esistenti, nella misura in cui tali informazioni siano divulgate nell'ambito dell'oggetto del Contratto da stipularsi tra le parti contraenti. Ciò si applica alla durata del Contratto e per un periodo di tre anni dal termine del medesimo.

2.2. Ai fini del presente articolo, non rientra nella definizione di "Informazioni Riservate" qualsiasi informazione che (i) sia di dominio pubblico al momento della sua divulgazione, (ii) la Parte Ricevente abbia legalmente ricevuto da terzi non vincolati da obbligo di riservatezza nei confronti della Parte Rivelante, (iii) sia pubblicata o altrimenti resa di dominio pubblico dalla Parte Rivelante, o (iv) sia stata generata indipendentemente dalla Parte Ricevente prima della divulgazione ad opera della Parte Rivelante.

## **Art. 3 – Caratteristiche dei Prodotti – Manuale d'uso e manutenzione – Modifiche tecniche – Diritti di proprietà intellettuale e industriale**

3.1. I Prodotti forniti dal Venditore sono da ritenersi standard e di produzione attuale.

3.2. Le informazioni riguardanti peso, dimensioni, prezzi e produttività o qualsiasi altro dato relativo alle caratteristiche e/o alle specifiche tecniche dei Prodotti riportati in schede tecniche, volantini, listini, cataloghi e prospetti sono approssimativi e saranno da ritenersi vincolanti solo nella misura concordata tra le Parti ed espressamente indicata nelle Condizioni Speciali di Vendita. Il Venditore dichiara che le prestazioni e gli altri dati forniti dal medesimo sono conformi agli standard tecnici applicabili entro i limiti di tolleranza.

3.3. Il Venditore si impegna a fornire i Prodotti unitamente al relativo Manuale d'uso e manutenzione. Il Venditore conserverà la titolarità di tutti i diritti di proprietà intellettuale, titoli e interessi relativi a Prodotti, disegni e dati tecnici, e tutti gli elementi tutelabili legalmente o le opere derivate dei medesimi. Il Venditore sarà proprietario dei Prodotti e potrà utilizzare liberamente i feedback o le proposte relative a essi che gli saranno fornite dall'Acquirente senza che il Venditore abbia l'obbligo o la necessità di corrispondere royalty o pagare qualsiasi altra spesa all'Acquirente.

3.4. Al Venditore è strettamente vietato divulgare, riprodurre, consegnare o comunicare a terzi, in qualsiasi modo, dati o informazioni che permettano o agevolino la riproduzione o la duplicazione dei Prodotti da parte dell'Acquirente o di terzi. L'Acquirente si impegna, direttamente o indirettamente, a non: (i) concedere in licenza, vendere, cedere o trasferire in altro modo a terzi i diritti di proprietà intellettuale dei Prodotti, (ii) alterare alcuna parte dei Prodotti, né permettere a rappresentanti di terze parti di farlo, o (iii) realizzare un prodotto concorrenziale o un altro prodotto avvalendosi di idee, caratteristiche, funzioni o grafica analoghi ai Prodotti, né copiare idee, caratteristiche, funzioni o grafica dei Prodotti.

3.5. Tutti i disegni, la documentazione, gli schemi tecnici, i manuali, i loghi, i marchi di prodotto (registrati e non registrati), i simboli, il nome e qualsiasi altro segno distintivo riferibile al Venditore e utilizzato dal medesimo in relazione ai Prodotti – attualmente in uso o sviluppati in futuro – si intendono di proprietà esclusiva del Venditore, inclusi i diritti di proprietà intellettuale e industriale ai sensi delle leggi applicabili.

#### **Art. 4 – Condizioni relative agli Ordini e consegna**

4.1. Salvo diverso accordo tra le Parti, le condizioni di consegna, trasporto, imballaggio e pagamento dei Prodotti saranno indicate nelle Condizioni Speciali di Vendita incluse nella Conferma d'Ordine trasmessa dal Venditore all'Acquirente.

4.2. Il programma di consegna sarà da ritenersi indicativo e i tempi indicati non saranno da ritenersi un termine essenziale e vincolante per il Venditore, salvo diverso accordo tra le Parti. Tuttavia, qualora il Venditore preveda qualsiasi difficoltà nella consegna dei Prodotti, è tenuto a informare l'Acquirente per iscritto di detto ritardo indicando, ove possibile, la nuova data di consegna prevista.

4.3. L'Acquirente riconosce che la consegna dei Prodotti può essere soggetta e subordinata a ritardo direttamente o indirettamente causato o in qualsiasi modo derivante da incendi, inondazioni, incidenti, fenomeni connessi al clima, epidemie, sommosse, cause di forza maggiore, guerra, ingerenza governativa, embarghi, priorità, regolamenti, scioperi, difficoltà sindacali, carenza di manodopera, carburante, energia elettrica, materiali o forniture, ritardi nei trasporti, osservanza di qualsiasi legge, statuto, ordinanza, regolamento, policy, ordine o richiesta di qualsiasi ente governativo federale, statale, provinciale o locale o di qualsiasi funzionario, dipartimento, agenzia o comitato dei medesimi, o qualsiasi altra causa (anche diversa per natura dalle cause di cui sopra) che esuli dal controllo del Venditore. In caso si verifichi un evento di forza maggiore che esuli dal controllo del Venditore, le Parti convengono che la data o le date di consegna possono essere posticipate di conseguenza dal Venditore, fatto salvo qualsiasi diritto spettante al Venditore ai sensi delle leggi applicabili. In caso di ritardi causati da circostanze o eventi non qualificati come cause di forza maggiore, l'Acquirente avrà diritto a richiedere consegne parziali nella misura in cui ciò sia possibile e non eccessivamente gravoso per il Venditore. In ogni caso, resta inteso che le consegne parziali devono essere concordate per iscritto tra le Parti. In nessun caso un eventuale ritardo nella consegna dei Prodotti costituirà motivo di annullamento dell'Ordine, né darà diritto a qualsiasi richiesta di risarcimento danni da parte dell'Acquirente.

4.4. Salvo diverso accordo, tutte le spedizioni sono franco stabilimento (EXW) del Venditore (Incoterms 2020). La titolarità e il rischio di perdita dei Prodotti passeranno all'Acquirente nel momento in cui i Prodotti saranno resi disponibili al trasportatore designato dell'Acquirente presso lo stabilimento del Venditore. L'Acquirente sarà responsabile di tutte le spese di spedizione, tra cui, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, i costi di spedizione e di trasporto, i dazi e le spese assicurative.

4.5. Si conviene che i Prodotti consegnati rimarranno di proprietà del Venditore fino a quando il pagamento del relativo prezzo d'acquisto sia stato interamente corrisposto dall'Acquirente e ricevuto dal Venditore. In ogni caso, i rischi di perdite e gli oneri relativi ai Prodotti saranno trasferiti all'Acquirente al momento della consegna, come stabilito nel precedente paragrafo 4.4.

4.6. L'Acquirente comunicherà al Venditore tutti i requisiti e le procedure previste dalle leggi in vigore nel Paese dell'Acquirente che dovrebbero consentire al Venditore di esercitare efficacemente la riserva di proprietà sui Prodotti forniti.

4.7. In deroga a qualsiasi altra disposizione del Contratto, l'Acquirente rinuncia a qualsiasi rivendicazione nei confronti del Venditore per eventuali mancati guadagni o perdite dovute a interruzioni delle attività o qualsiasi danno indiretto, accidentale, conseguente, punitivo o speciale, qualunque sia la causa, indipendentemente da colpa, negligenza (sia essa esclusiva, congiunta e concomitante, attiva, passiva, o di altro tipo), difetto preesistente o stretta responsabilità del Venditore che derivi direttamente o indirettamente dal Contratto.

## **Art. 5 – Garanzia per difetti**

5.1. Il Venditore dichiara che i Prodotti sono esenti da difetti che li rendono inadeguati all'uso cui sono destinati, con riferimento alla destinazione d'uso espressamente indicata per iscritto nel Contratto. La garanzia accordata dal Venditore si riferisce a Prodotti nuovi provenienti dallo stabilimento come concordati e acquistati dall'Acquirente. Il Venditore garantisce i Prodotti contro guasti e difetti di fabbricazione accertati e riconosciuti dal Venditore. La garanzia consiste nell'obbligo del Venditore e/o del centro di assistenza autorizzato, di ripristinare la funzionalità dei Prodotti mediante sostituzione o riparazione gratuita dei particolari difettosi.

5.2. La garanzia accordata dal Venditore sarà valida per dodici (12) mesi a partire dalla data di consegna del Prodotto e sarà applicabile a condizione che l'Acquirente informi tempestivamente il Venditore tramite lettera raccomandata del difetto entro trenta (30) giorni dall'individuazione dello stesso.

5.3. La garanzia di cui sopra viene accordata dal Venditore esclusivamente per difetti di progettazione, di materiale e di fabbricazione dei Prodotti che siano ascrivibili al Venditore. Sarà esclusa qualsiasi altra responsabilità del Venditore derivante da o correlata ai Prodotti forniti (tra cui, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, risarcimento danni, mancato guadagno, resa di Prodotti, sconti, diritto di scioglimento del Contratto, ecc.), salvo nei casi di frode o grave negligenza. Nella misura in cui non sia vietato dalla legge e non diversamente concordato tra le Parti per iscritto, non esistono altre garanzie espresse o implicite, fatto salvo quanto previsto dal presente articolo. Il Venditore rinuncia a qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o qualità soddisfacente o idoneità a qualsiasi scopo specifico, oltre che a qualsiasi garanzia relativa a qualità, capacità, efficienza, condizione o prestazione dei Prodotti, fatto salvo quanto specificamente ed espressamente concordato tra le Parti nelle Condizioni Speciali di Vendita e sottoscritto dal Venditore.

5.4. La garanzia non si applicherà nei seguenti casi:

- modifica o riparazione dei Prodotti da parte dell'Acquirente senza previa autorizzazione scritta del Venditore;
- utilizzo improprio dei Prodotti da parte dell'Acquirente e/o utilizzo degli stessi non conforme al Manuale d'uso e manutenzione;
- difetti o malfunzionamento dei Prodotti causati da negligenza o imperizia nell'utilizzo dei Prodotti da parte dell'Acquirente, o eccessiva usura causata da utilizzo eccessivo o improprio dei Prodotti, o mancata manutenzione;
- mancata osservanza del Manuale d'uso e manutenzione, utilizzo di parti di ricambio non originali o riparazione o modifica dei Prodotti presso centri non autorizzati.

5.5. Qualsiasi altro intervento e la sostituzione di parti e/o componenti a opera del Venditore coperti dalla presente Garanzia, non determineranno il rinnovo della Garanzia la cui scadenza, in ogni caso, avverrà al termine del dodicesimo mese dalla prima consegna del Prodotto.

5.6. Nella misura in cui il Venditore è responsabile ai sensi del presente articolo 5, la responsabilità del medesimo per i danni subiti dall'Acquirente sarà, in ogni caso, limitata al valore della singola vendita avente per oggetto i Prodotti identificati come difettosi o di scarsa qualità, escluso qualsiasi risarcimento per danni indiretti, mancato guadagno, danno di reputazione, danni subiti da terzi, ecc. nella misura in cui ciò non sia vietato dalla legge applicabile.

5.7. Nella misura in cui quanto segue non sia vietato dalla legge applicabile, nel caso in cui insorgano controversie tra i consumatori dei Prodotti e l'Acquirente o altri fornitori o intermediari, l'Acquirente rinuncia al diritto di regresso a norma dell'articolo 131 della legge n. 229 del 29 luglio 2003, "Codice del Consumo".

## **Art. 6 Casi di esonero di responsabilità del Venditore**

6.1. Il Venditore non è responsabile di danni diretti o indiretti subiti da persone, oggetti e animali, qualora:

a) i danni siano causati da:

- (i) negligenza, imperizia, uso improprio e/o non corretto dei Prodotti da parte dell'Acquirente e/o dei suoi agenti;
- (ii) mancanza di manutenzione o manutenzione insufficiente o inadeguata;
- (iii) modifiche o variazioni apportate ai Prodotti forniti;
- (iv) mancato rispetto delle istruzioni riportate nel Manuale d'uso e manutenzione del Prodotto;
- (v) impiego di parti di ricambio non originali o riparazioni e modifiche non autorizzate dal Venditore o eseguite presso centri non autorizzati;
- (vi) mancata ottemperanza alla legge in materia di prevenzione infortuni e per la sicurezza.

b) in base al know-how tecnico-scientifico disponibile al momento della consegna dei Prodotti, questi ultimi non potessero essere considerati difettosi e/o pericolosi al momento della consegna dei medesimi o dei pezzi di ricambio;

c) i Prodotti non siano utilizzati da personale debitamente informato e addestrato;

d) la persona che ha subito il danno, avendo riconosciuto il difetto, lo abbia deliberatamente ignorato esponendosi pertanto volontariamente a una situazione di pericolo.

In tutti i casi sopraccitati, l'Acquirente si impegna a risarcire e tenere indenne il Venditore da ogni rivendicazione avanzata da terzi per qualsivoglia ragione.

## **Art. 7. Prezzi – Condizioni di pagamento**

7.1. I prezzi dei Prodotti sono quelli indicati nell'Ordine e confermati dal Venditore nella conferma d'Ordine.

7.2. Fatti salvi diversi accordi tra le Parti, il pagamento sarà effettuato in Euro. I termini e le modalità di pagamento dei Prodotti sono quelli indicati nell'Ordine e confermati dal Venditore nella conferma d'Ordine. L'Acquirente non avrà diritto a trattenere il pagamento di qualsiasi importo dovuto al Venditore in ragione di qualsiasi compensazione, contro-riciesta, ribasso o altre deduzioni simili.

7.3. In caso di ritardo nel pagamento o di mancata corresponsione del prezzo entro i tempi stabiliti, oppure nel caso in cui manchino garanzie di solvibilità dell'Acquirente o siano esse insufficienti, il Venditore, a propria discrezione, avrà il diritto, in qualsiasi momento, di sospendere e/o annullare l'Ordine e qualsiasi ulteriore consegna e/o altro Ordine, comunicandolo per iscritto all'Acquirente.

7.4. L'obbligo di pagamento del prezzo non può essere sospeso, posticipato o compensato dall'Acquirente, anche nel caso in cui quest'ultimo vanti un diritto o una rivendicazione nei confronti del Venditore, fermo

restando tra le Parti che l'Acquirente avrà la facoltà di esercitare tale diritto o rivendicazione esclusivamente a titolo di procedimento distinto, subordinato all'obbligo di aver pienamente adempiuto il pagamento prima dell'inizio di tale procedimento. A tale scopo, con il presente l'Acquirente rinuncia al proprio diritto di rivendicare i rimedi previsti dall'art. 1460 c.c.

7.5. In caso di ritardo nel pagamento o di mancata corresponsione del prezzo entro i tempi stabiliti, si applicherà automaticamente un tasso di interesse ai sensi delle leggi applicabili (inclusa la legge n. 231/2002 di attuazione della Direttiva 2000/35/CE e successive modifiche), senza ulteriore preavviso.

## **Art. 8 – Conformità alle leggi**

8.1. Il Venditore e l'Acquirente, incluse le relative società collegate e controllate, si impegnano a svolgere attività eticamente corrette e in conformità a tutte le leggi applicabili a tale attività, ivi inclusa l'ottemperanza alle leggi che vietano corruzione commerciale, compensi per pubblici ufficiali, riciclaggio di denaro e altre leggi anticorruzione analoghe, oltre che l'ottemperanza a leggi che disciplinano le restrizioni all'importazione e all'esportazione, diritti doganali, dazi e tasse (collettivamente denominate "**Leggi applicabili**"). L'Acquirente riconosce inoltre che il Venditore adotta determinate politiche che possono limitare le attività dell'Acquirente in relazione ai prodotti e servizi del Venditore ("**Politiche applicabili**"). L'Acquirente accetta di ottemperare alle suddette Leggi e Politiche applicabili.

8.2. L'Acquirente riconosce espressamente che il Venditore, in qualità di azienda globale, è tenuto a rispettare il *Foreign Corrupt Practices Act* (Legge in materia di pratiche illecite di corruzione), lo *UK Bribery Act of 2010* (Legge britannica in materia di corruzione del 2010), le *US Export Administration Regulations* (Normative per l'amministrazione delle esportazioni statunitensi), le *US International Traffic in Arms Regulations* (Norme statunitensi sul traffico internazionale di armi), le disposizioni previste dalla Convenzione sulle armi chimiche, le sanzioni e gli embarghi statunitensi, le leggi e i regolamenti in materia di controllo delle esportazioni di altri Paesi, incluse le restrizioni e le normative dell'OCSE. L'Acquirente non adotterà alcuna azione che determini, direttamente o indirettamente, una violazione di tali Leggi applicabili in relazione ai prodotti, alle tecnologie o ai servizi del Venditore. Anche laddove le transazioni possono essere autorizzate dalle Leggi applicabili, le Politiche applicabili del Venditore vietano la vendita di Prodotti e trasbordi verso determinati Paesi, oltre a pagamenti di agevolazione, e l'Acquirente non adotterà alcuna azione in violazione di dette Politiche applicabili.

8.3. L'Acquirente recepisce che l'Acquirente stesso e qualsiasi suo rappresentante, agente, rivenditore o terza parte (collettivamente denominati "**Partner commerciale**") che operi per conto dell'Acquirente o per qualsiasi società controllata, joint venture e società collegata con partecipazione di maggioranza di tutto il mondo deve ottemperare alle Leggi e alle Politiche applicabili e pertanto non offrirà, corrisponderà, prometterà di corrispondere, fornirà, direttamente o indirettamente, alcunché di valore ad alcuno, inclusi funzionari esteri, allo scopo di ottenere o mantenere affari o di assicurarsi qualsiasi forma di vantaggio commerciale improprio in relazione all'attività svolta con il Venditore. Con funzionario estero si intende (i) qualsiasi funzionario, agente o dipendente di qualsiasi agenzia statale o governativa; (ii) qualsiasi partito politico, o funzionario, dipendente o agente del medesimo; e (iii) qualsiasi soggetto titolare di una carica pubblica o candidato a una carica pubblica.

8.4. L'Acquirente dichiara espressamente di impegnarsi a (i) non assumere, né impiegare alcun Partner commerciale in relazione all'attività svolta per il Venditore senza aver condotto una procedura di controllo documentata sul soggetto, inclusi controlli sulla reputazione e l'integrità del soggetto; (ii) comunicare le Politiche applicabili del Venditore a tutti i Partner commerciali che operino per conto dell'Acquirente in relazione all'attività svolta per il Venditore; e (iii) non assumere alcun Partner commerciale in relazione all'attività svolta per il Venditore se il Partner commerciale non accetta di ottemperare alle Leggi e alle Politiche applicabili.

8.5. L'Acquirente avrà l'obbligo di informare tempestivamente il Venditore di appartenere, per intero o in parte, ad alcun ente, agenzia o autorità pubblica e che i suoi funzionari, dirigenti o dipendenti non sono dipendenti pubblici, né dipendenti di alcun ente, agenzia o autorità pubblica. L'Acquirente avrà l'obbligo di informare tempestivamente il Venditore qualora un ente, un'agenzia o un'autorità pubblica acquisisca, in qualsiasi modo, una partecipazione di proprietà nell'Acquirente o qualora qualsiasi funzionario, dirigente o dipendente dell'Acquirente diventi un dipendente pubblico o un dipendente di qualsiasi ente, agenzia o autorità pubblica.

8.6. L'Acquirente dichiara e garantisce che qualsiasi informazione fornita al Venditore da un Partner in relazione alla procedura di controllo condotta dal Venditore è completa, veritiera e precisa e l'Acquirente accetta di informare il Venditore entro cinque (5) giorni lavorativi qualora qualsiasi informazione fornita in relazione alla procedura di controllo condotta dal Venditore subisca delle modifiche durante l'esecuzione del Contratto.

8.7. L'Acquirente si impegna a (i) fornire documentazione veritiera, completa e ragionevolmente dettagliata a supporto dell'attività svolta e dei costi sostenuti ai sensi del Contratto; (ii) conservare fatture, rapporti, rendiconti, libri e altri registri veritieri, accurati e completi relativi all'attività svolta e alle spese sostenute ai sensi del Contratto; e (iii) conservare tali documenti per un periodo di cinque (5) anni dalla cessazione del Contratto. Il Venditore avrà diritto, previo ragionevole preavviso, a esaminare i suddetti documenti per verificare la conformità al presente articolo.

8.8. Il Venditore ha la facoltà di risolvere qualsiasi accordo con l'Acquirente senza alcun ulteriore obbligo, qualora l'Acquirente o i suoi agenti, rivenditori o rappresentanti designati intraprendano qualsiasi azione che, a esclusiva discrezione del Venditore, possa essere in violazione delle presenti disposizioni o delle Leggi o Politiche applicabili. L'Acquirente accetta, su richiesta del Venditore di certificare la propria conformità alle Leggi e alle Politiche applicabili. L'Acquirente conviene che, qualora venisse a conoscenza o avesse motivo di venire a conoscenza di qualsiasi pagamento che potrebbe violare le Leggi o le Politiche applicabili, ne darà immediata comunicazione al Venditore.

8.9. L'Acquirente collaborerà ragionevolmente con il Venditore in relazione a qualsiasi oggetto, controversia o contestazione relativa alla propria attività con il Venditore in generale e in conformità con le Leggi o le Politiche applicabili, in particolare laddove il Venditore possa essere coinvolto e del quale l'Acquirente possa essere a conoscenza. Tale obbligo manterrà la propria efficacia anche in seguito alla scadenza o alla cessazione del Contratto, nella misura consentita dalla legge applicabile.

## **Art. 9 – Assemblaggio – Installazione – Autorizzazioni**

9.1. Salvo diverso accordo tra le Parti, l'assemblaggio e l'installazione dei Prodotti sarà eseguito a carico e a spese dell'Acquirente e sotto la sua responsabilità.

9.2. L'Acquirente si impegna ad assumersi qualsiasi responsabilità che possa derivare nei confronti di qualsivoglia autorità competente in relazione a qualsiasi autorizzazione richiesta per l'assemblaggio, l'installazione e l'uso dei Prodotti. In ogni caso, l'Acquirente è tenuto a risarcire e tenere indenne il Venditore dagli obblighi e dalle responsabilità che ne derivano.

## **Art. 10 Conformità delle importazioni e delle esportazioni**

10.1. Il Venditore dichiara che tutti i suoi Prodotti sono conformi a tutte le leggi italiane applicabili e ai Regolamenti europei in vigore al momento dell'Ordine. Il Venditore non sarà responsabile di restrizioni, sanzioni e non conformità a regolamenti, normative o leggi del Paese di destinazione dei Prodotti.

10.2. L'Acquirente si impegna a ottemperare alle leggi, alle norme e ai regolamenti applicabili relativi a Unione europea ("UE"), Italia, importazioni ed esportazioni statunitensi. La sottoscrizione del Contratto da

parte dell'Acquirente implica che quest'ultimo garantisca di non esportare, vendere o cedere i Prodotti in violazione dei regolamenti vigenti, tra cui, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, ove applicabili: (a) Regolamento (CE) n. 428/2009 o successivi regolamenti relativi all'esportazione di articoli controllati e, nella misura in cui siano applicabili, tutte le relative leggi e regolamenti italiani (inclusi, a mero titolo esemplificativo, il Decreto del Presidente della Repubblica n. 43 del 23 gennaio 1973 e successive modifiche e integrazioni, e tutti i regolamenti applicabili emessi dalle autorità pubbliche competenti (inclusa l'Agenzia delle Accise, Dogane e Monopoli), (b) le *US Export Administration Regulations* (Normative per l'amministrazione delle esportazioni statunitensi); e (c) le sanzioni e gli embarghi statunitensi applicabili gestiti dal Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti.

10.3. L'Acquirente sarà responsabile dell'ottenimento di tutte le licenze e permessi necessari per adempiere le formalità eventualmente richieste per le importazioni dei Prodotti in conformità alla legge o ai regolamenti vigenti e importare di conseguenza i Prodotti ai sensi delle Leggi applicabili.

10.4. L'Acquirente riconosce e accetta di stabilire i requisiti di licenza di esportazione e di riesportazione per esportare i Prodotti dall'Unione europea ("UE") e, ove richiesto, per cedere o riesportare i Prodotti al di fuori dell'UE, per ottenere qualsiasi licenza di esportazione o di riesportazione o altre autorizzazioni ufficiali, tra cui, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo, licenze e autorizzazioni ufficiali governative relative a UE, Italia e Stati Uniti, e adempiere le formalità doganali per l'esportazione o la riesportazione dei Prodotti.

10.5. L'Acquirente ha l'esclusiva responsabilità di stabilire in via definitiva l'utilizzo finale, l'utilizzatore finale e la sede dell'utilizzatore finale dei Prodotti e di fornire tali informazioni al Venditore che ne faccia eventualmente richiesta di volta in volta negli Ordini o nelle richieste di preventivo. Il Venditore richiede tali informazioni per verificarne la conformità alle Leggi applicabili e alle disposizioni relative a vendite e spedizioni in Paesi a rischio.

10.6 L'Acquirente non effettuerà vendite né spedizioni verso clienti inclusi in uno degli elenchi dell'Unione Europea e/o del Governo statunitense relativi a governi, enti od organizzazioni o individui interdetti attualmente inclusi nei seguenti indirizzi:

<https://www.bis.doc.gov/index.php/policy-guidance/lists-of-parties-of-concern>

<https://www.trade.gov/consolidated-screening-list>

e

<https://data.europa.eu/euodp/en/data/dataset/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions>

10.7. I Prodotti acquistati dal Venditore non saranno utilizzati, direttamente o indirettamente, in attività esplosive nucleari in attività nucleari non protette, né nella progettazione, nello sviluppo, nella produzione, nello stoccaggio o nell'utilizzo di armi chimiche, armi biologiche o missili, fatta eccezione per strutture di proprietà, gestite o autorizzate dal governo degli Stati Uniti.

10.8. Essendo vietato al Venditore di prendere parte o sostenere boicottaggi internazionali contro taluni paesi stranieri, incluso Israele, qualora tali boicottaggi non siano autorizzati dalle leggi o regolamentazioni vigenti, non dovrà essere intrapresa alcuna azione né dovrà essere fornita alcuna informazione relativa alla vendita o all'esportazione dei prodotti oggetto del contratto a supporto dei suddetti boicottaggi vietati.

## **Art. 11 – Legge applicabile – Foro competente**

11.1. Le Condizioni Generali di Vendita e ciascuna vendita saranno disciplinate dalla legge italiana. Il Contratto sarà redatto in lingua italiana o inglese e qualsiasi comunicazione tra le Parti relativa al Contratto avverrà in lingua italiana o inglese.

11.2. Qualsiasi controversia derivante dal Contratto o in ogni caso relativa al medesimo, incluse le controversie relative all'interpretazione, alla validità, alla sottoscrizione e alla risoluzione del medesimo, sarà risolta dalla competenza esclusiva del tribunale di Bologna (Italia). In deroga parziale a quanto sopra, il Venditore avrà il diritto di adire il tribunale competente del luogo nel quale il Cliente ha la propria sede legale.

## **Art. 12 – Protezione dei Dati Personali**

I dati personali dell'Acquirente saranno trattati in conformità alla legge italiana in materia di protezione dei dati personali (Decreto Legislativo n. 196/2003) e a qualsiasi legge e regolamento applicabile (incluso il Regolamento CE n. 679/2003 "GDPR"). In particolare, tutti i dati saranno trattati in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti dell'Acquirente, in conformità ai principi generali previsti dall'art. 5 del GDPR e saranno rispettate specifiche misure di sicurezza al fine di evitare la perdita, utilizzi illeciti o non corretti o l'accesso non autorizzato dei dati. Il Venditore informa l'Acquirente di essere il Titolare del trattamento dei dati e che i dati personali dell'Acquirente saranno raccolti e trattati esclusivamente ai fini dell'adempimento del presente Contratto, per il tempo necessario e per adempiere le finalità per le quali sono stati raccolti e in conformità con la policy/procedura applicabile di conservazione del Venditore stesso. In particolare, tali dati saranno trattati al fine di adempiere gli obblighi precontrattuali e contrattuali del Venditore (art. 6(1)(b) GDPR), di ottemperare ai requisiti legali (inclusi gli obblighi fiscali, legislativi e/o normativi derivanti da un regolamento europeo o da un'ordinanza di un'autorità (art. 6(1)(c) GDPR) o per il perseguimento del legittimo interesse del Venditore (come, ad esempio, migliorare la qualità e il funzionamento della propria attività; definire, esercitare o tutelare i propri diritti, ecc.) (art. 6(1)(f) GDPR). In mancanza dei suddetti dati, sarà impossibile stabilire il rapporto con il Titolare del trattamento dei dati. Tali dati possono essere trasferiti al di fuori dello Spazio economico europeo (SEE); in tal caso, il Venditore implementerà misure di tutela appropriate o idonee (quali le clausole contrattuali standard approvate dalla commissione UE) per tutelare tali dati personali.

Il trattamento dei dati personali avviene secondo le modalità previste dall'art. 4(2) del GDPR e, in particolare, la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modifica, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, la limitazione, la comunicazione, la cancellazione e la distruzione. Tale trattamento viene effettuato su supporto cartaceo e/o elettronico da persone autorizzate ai sensi dell'art. 29 del GDPR (anche persone o enti esterni che agiscono come Responsabili indipendenti del trattamento e Titolari del trattamento, tra cui, a titolo esemplificativo, consulenti, banche, ecc.). Ai sensi del Decreto Legislativo n. 196/2003 e del GDPR, l'Acquirente ha il diritto di richiedere al Venditore, ove opportuno, l'accesso ai propri dati personali, l'aggiornamento, la correzione, l'integrazione, la cancellazione, la limitazione del trattamento e la portabilità dei dati, la presentazione di un reclamo all'Autorità garante e, laddove il Venditore si basi sul proprio interesse legittimo per il trattamento dei dati personali dell'Acquirente, il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali dell'Acquirente, come specificato e fatte salve determinate limitazioni ed eccezioni ai sensi della legge applicabile.

## **Approvazione delle clausole**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del c.c., l'Acquirente, dopo attenta disamina, approva specificamente le seguenti disposizioni delle Condizioni Generali di Vendita: Art. 2 (Riservatezza), Art. 4 (Condizioni relative agli Ordini e consegna), Art. 5 (Garanzia per difetti), Art. 6 (Casi di esonero di responsabilità del Venditore), Art. 7 (Prezzi – Condizioni di pagamento) e Art. 11 (Legge applicabile – Foro competente).